

Jahresabschluss - Bilancio d'esercizio

Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe

CLAUDIANA

39100 Bozen, Lorenz-Böhler-Straße 13

Steuernummer 94086360214

Scuola Provinciale Superiore di Sanità

CLAUDIANA

39100 Bolzano, Via Lorenz Böhler 13

C.F. 94086360214

VERMÖGENSRECHNUNG - AKTIVA -	Geschäftsjahr 2014	Geschäftsjahr 2013
STATO PATRIMONIALE - ATTIVO -	Esercizio 2014	Esercizio 2013
B) ANLAGEVERMÖGEN IMMOBILIZZAZIONI		
II) Sachanlagen		
Immobilizzazioni materiali		
3) Betriebs- und Geschäftsausstattung Attrezzature industriali e commerciali	0,00	855,95
Summe Sachanlagen II)	0,00	855,95
Totale Immobilizzazioni materiali		
SUMME ANLAGEVERMÖGEN B)	0,00	855,95
TOTALE IMMOBILIZZAZIONI		
C) UMLAUFVERMÖGEN ATTIVO CIRCOLANTE		
II) Forderungen		
Crediti con separata indicazione, per ciascuna voce, degli importi esigibili oltre l'esercizio successivo		
1) Forderungen aus Lieferungen und Leistungen Verso clienti	3.178.924,22	1.459.832,63
5) Sonstige Forderungen Verso altri	3.000,00	3.000,00
Summe Forderungen II)	3.181.924,22	1.462.832,63
Totale Crediti con separata indicazione, per ciascuna voce, degli importi esigibili oltre l'esercizio successivo		
IV) Liquide Mittel		
Disponibilità liquide		
1) Guthaben bei Kreditinstituten und Postscheckguthaben Depositi bancari e postali	703.436,82	1.451.376,82
3) Kassenbestand Denaro e valori di cassa	993,77	1.430,14
Summe Liquide Mittel IV)	704.430,59	1.452.806,96
Totale Disponibilità liquide		



SUMME UMLAUFVERMÖGEN TOTALE ATTIVO CIRCOLANTE	C)	3.886.354,81	2.915.639,59
D) RECHNUNGSABGRENZUNGS-POSTEN (DISAGIOS AUF DARLEHEN) RATEI E RISCONTI CON SEPARATA INDICAZIONE DEL DISAGGIO SUI PRESTITI		9.411,00	0,00
SUMME AKTIVA		3.895.765,81	2.916.495,54
TOTALE ATTIVO		3.895.765,81	2.916.495,54



VERMÖGENSRECHNUNG - PASSIVA -	Geschäftsjahr 2014	Geschäftsjahr 2013
STATO PATRIMONIALE - PASSIVO -	Esercizio 2014	Esercizio 2013
A) EIGENKAPITAL PATRIMONIO NETTO		
VII) Sonstige Rücklagen Altre riserve	0,00	0,00
VIII) Gewinnvortrag (Verlustvortrag) Utili (perdite) portati a nuovo	985.620,48	694.216,80
IX) Bilanzgewinn (Bilanzverlust) Utile (perdita) d'esercizio	116.011,79	291.403,68
SUMME EIGENKAPITAL A)	1.101.632,27	985.620,48
TOTALE PATRIMONIO NETTO		
C) ABFERTIGUNGEN FÜR ARBEITNEHMER TRATTAMENTO DI FINE RAPPORTO DI LAVORO SUBORDINATO	42.718,98	35.927,59
D) VERBINDLICHKEITEN DEBITI, CON SEPARATA INDICAZIONE, PER CIASCUNA VOCE, DEGLI IMPORTI ESIGIBILI OLTRE L'ESERCIZIO SUCCESSIVO		
6) Erhaltene Anzahlungen Acconti	47.661,00	43.846,00
7) Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen Debiti verso fornitori	2.554.064,85	1.696.833,18
12) Verbindlichkeiten aus Steuern Debiti tributari	122.973,51	134.808,51
13) Verbindlichk. im Rahmen der sozialen Sicherheit Debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale	25.483,05	19.459,78
14) Sonstige Verbindlichkeiten Altri debiti	1.232,15	0,00
SUMME VERBINDLICHKEITEN D)	2.751.414,56	1.894.947,47
TOTALE DEBITI, CON SEPARATA INDICAZIONE, PER CIASCUNA VOCE, DEGLI IMPORTI ESIGIBILI OLTRE L'ESERCIZIO SUCCESSIVO		
SUMME PASSIVA	3.895.765,81	2.916.495,54
TOTALE PASSIVO	3.895.765,81	2.916.495,54



ERFOLGSRECHNUNG	Geschäftsjahr 2014	Geschäftsjahr 2013
CONTO ECONOMICO	Esercizio 2014	Esercizio 2013
A) GESAMTLEISTUNG VALORE DELLA PRODUZIONE		
1) Erlöse aus Lieferungen und Leistungen Ricavi delle vendite e delle prestazioni	6.830.559,74	6.769.980,00
5) Sonstige betriebliche Erträge Altri ricavi o proventi	36.994,00	79.452,06
SUMME GESAMTLEISTUNG A)	6.867.553,74	6.849.432,06
TOTALE VALORE DELLA PRODUZIONE		
B) HERSTELLUNGSKOSTEN COSTI DELLA PRODUZIONE		
6) Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und für bezogene Waren Per materie prime, sussidiarie, di consumo e di merci	-235.316,82	-239.486,75
7) Aufwendung für bezogene Leistungen Per servizi		
a) Verwaltungshonorare Onorari di amministrazione	-185.194,69	-188.764,83
b) Verwaltungsspesen Spese di amministrazione	-81.857,17	-80.974,10
c) Betriebskosten Costi di gestione	-649.621,74	-800.373,48
d) Personalkosten Spese personale	-3.249.048,54	-2.966.643,98
e) Spesen Lehrpersonal Spese personale docente	-1.318.639,65	-1.279.044,69
f) Dienstleistungen servizi	-68.755,33	-62.846,28
g) Studenten Studenti	-290.656,99	-253.565,08
h) Öffentlichkeitsarbeit Pubbliche relazioni	-48.837,68	-48.768,28
i) Wohnheim Convitto	-166.199,34	-177.701,61
j) Forschung und Kongresstätigkeiten Ricerca e attività congressuale	-196.695,42	-197.734,47
Summe Aufwendung für bezogene Leistungen 7)	-6.255.506,55	-6.056.416,80
Totale Per servizi		
8) Aufwendungen für Nutzung von Gütern Dritter Per godimento di beni di terzi	-50.586,92	-49.784,29
9) Personalaufwand Per il personale		
a) Löhne und Gehälter Salari e stipendi	-98.652,40	-97.630,10
b) Soziale Abgaben und Aufwendungen Oneri sociali	-28.316,33	-30.131,80
c) Aufwendungen für Abfertigungen Trattamento di fine rapporto	-6.791,39	-6.812,23
Summe Personalaufwand 9)	-133.760,12	-134.574,13



Totale Per il personale			
10) Abschreibungen und Abwertungen			
Ammortamenti e svalutazioni			
b) Abschreibungen auf Sachanlagen		-855,95	-1.027,14
Ammortamento delle immobilizzazioni materiali			
Summe Abschreibungen und Abwertungen	10)	-855,95	-1.027,14
Totale Ammortamenti e svalutazioni			
14) Sonstige betriebliche Aufwendungen		-3.284,20	-4.516,94
Oneri diversi di gestione			
SUMME HERSTELLUNGSKOSTEN	B)	-6.679.310,56	-6.485.806,05
TOTALE COSTI DELLA PRODUZIONE			
BETRIEBSERFOLG (A-B)		188.243,18	363.626,01
DIFFERENZA TRA VALORE E COSTI DELLA PRODUZIONE (A-B)			
C) ERTRÄGE U. AUFWENDUNGEN IM FINANZIERUNGSBEREICH			
PROVENTI E ONERI FINANZIARI			
16) Sonstige Erträge im Finanzierungsbereich			
Altri proventi finanziari			
d) Sonstige Erträge		6.445,86	10.514,96
proventi diversi dai precedenti, con separata indicazione di quelli verso imprese controllate e collegate e verso controllanti			
Summe Sonstige Erträge im Finanzierungsbereich	16)	6.445,86	10.514,96
Totale Altri proventi finanziari			
FINANZERFOLG (15+16-17)		6.445,86	10.514,96
TOTALE PROVENTI E ONERI FINANZ. (15+16-17)			
SUMME ERTRÄGE U. AUFWENDUNGEN IM FINANZIERUNGSBEREICH	C)	6.445,86	10.514,96
TOTALE PROVENTI E ONERI FINANZIARI			
E) AUSSERORDENTLICHE ERTRÄGE UND AUFWENDUNGEN			
PROVENTI ED ONERI STRAORDINARI			
20) Erträge davon Veräußerungsgewinne (nicht in Nr. 5)		0,00	0,00
Proventi, con separata indicazione delle plusvalenze da alienazioni i cui ricavi non sono iscrivibili al n.5)			
21) Aufwendungen davon Veräußerungsverluste (nicht Nr.5)		0,00	0,00
Oneri, con separata indicazione delle minusvalenze da alienazioni i cui effetti contabili non sono iscrivibili al n.14), e delle imposte relative a esercizi precedenti			
AUSSERORDENTLICHES ERGEBNIS (20-21)		0,00	0,00
TOTALE DELLE PARTITE STRAORDINARIE (20-21)			
SUMME AUSSERORDENTLICHE ERTRÄGE UND AUFWENDUNGEN	E)	0,00	0,00
TOTALE PROVENTI ED ONERI STRAORDINARI			
ERGEBNIS VOR STEUERN		194.689,04	374.140,97
TOTALE PRIMA DELLE IMPOSTE			
22) Steuern des Geschäftsjahres		-78.677,25	-82.737,29
Imposte sul reddito dell'esercizio			
GEWINN (ODER VERLUST) DES GESCHÄFTSJAHRES		116.011,79	291.403,68



UTILE (O PERDITA) DI ESERCIZIO	116.011,79	291.403,68
--------------------------------	------------	------------

